

Acousteel Gang



Marta García



# JARDUEREN EGITARAUA

Iraila, urria eta azaroa 2018



Ayuntamiento de  
PORTUGALETE



# ERAKUSKETAK

## RIALIA. INDUSTRIA MUSEOA

Azaroaren 11ra arte

**“BIZKAIA ZUBIA ETA ARGAZKIGINTZA: 125 URTE HARREMANETAN”**

Antolatzailea: El Transbordador de Bizkaia S.L. eta Rialia Industria Musoa

## SALAZAR DORREA

Irailak 5 → 30

**CARSARTE: 2018ko ARTE LEHIAKETA, CARSAREN eskutik**

2018ko CARSARTE lehiaketan saritutako eta hautatutako lanak  
Pintura eta arte digitala

Urriak 3 → azaroak 4

**“MIXTURA”, Bilboko El Pincel pintura lantegiaren eskutik**

Pintura

Azaroak 8 → 29

**“CUANDO NO LEO”, Marta García egile**

Folding books

## SANTA KLARA KULTURTEGIA

Irailak 10 → 21

**“LA ESPADA Y EL ESCUDO: DEFENSA PASIVA EN EL BILBAO METROPOLITANO 1936-1937”, Xabier Herrero egile**

Bisitaldi gidatuak • Irailak 15 • 9:30 eta 11:30

Irteera zubi esekian

Eman izena irailaren 1etik aurrera:

xabier.herrero90@gmail.com

Urriak 1 → 15

**“EXHUMANDO FOSAS RECUPERANDO DIGNIDADES”, Aranzadi Zientzia elkartearen eskutik**

Antolatzailea: Oroitz Kultur elkarte

Urriak 17 → 24

**“EUSKAL HERRIKO PASTORALAK”**

Antolatzailea: Portugaleteko Pastoral / Herri Antzerkia

Urriak 26 → azaroak 2

**“MUJERES GUATEMALTECAS QUE RECLAMAN JUSTICIA. LA BÚSQUEDA”, Cristina Chiquin egile**

Argazkiak

Antolatzailea: ONGD Entreamigos - Lagun artean

Azaroak 13 → 22

**“ARTE ETA ARTISAUTZA”**

Eskulanak

Antolatzailea: Las Amigas elkarte

Azaroak 26 → 30

**“LA CONQUISTA LONGITUDINAL Y TRANSVERSAL DE LA RÍA, QUE CAMBIÓ RADICALMENTE EUSKAL HERRIA”**

Antolatzailea: Portugaleteko Pastoral / Herri Antzerkia

Azaroak 26 → 30

**“LOS DIFERENTES COLECCIONISMOS”**

Antolatzailea: Portugaleteko Filatelia elkarte

## BESTE BATZUK

Irailak 1 → 30

**“15 AÑOS DE SOLIDARIDAD CON HAITÍ”**

Argazkiak

Antolatzailea: Lanbi elkarte

Laguntzaileak: Manuel Calvo Fundazioa eta

Transbordador de Bizkaia S.L.

Zubi Esekiko terrazak



# GAZTEENTZAT (14-30 urte)

GAZTE GELA

## ERAKUSKETAK Gazte Gela

Irailak 3 → 26

**MODA DISEINUA ETA GOI.MAILAKO JANTZIGINTZA (EHU & JAVIER BARROETA)**

Ikasturte amaierako proiektuak

Diseinaitzaileak: Beatriz Pérez, Begoña Blanco,

Cinthy Cubillo, Mar Abando, Mari Carmen

Trasobares eta Mirari Aranburu

Irailak 29 → urriak 30

**“GAZTE ARTEA EZKERRALDEAN” VI. EDIZIOA**

Artegileak: Alex FC, Anna Cerdá, María Correa eta Uxue Martín

Azaroak 5 → 30

**“ALIATUAK. MUNDUA ALDATZEN DUGUN EMAKUMEOK”**

Alianza por la Solidaridad elkarteak lagata

Irailak 14, urriak 26, azaroak 16 eta abenduak 14  
**AUTOESTIMUA ETA NORK BERE EMANKORTASUNA EZAGUTU**

Inskripzioak: [www.beitufertilidad.org](http://www.beitufertilidad.org) • 603047417

Antolatzailea: Asociación BEITU! Reconoce tu fertilidad

Pando Aisia

Irailak 19, 20 eta 21 • 18:30 - 20:30

**SKATE IKASTAROA**

Inskripzioak: irailaren 12ra arte

Gazte Gela



**Irailak 20 eta 27 • 18:30 – 20:30**

### **ATEAK ZABALTZEKO JARDUNALDIAK, GAZTE GELA EZAGUTZEKO**

Bisitaldiak 18:30 - 19:00 - 19:30 - 20:00

2005ean jaiotakoen gurasoentzat

[Gazte Gela](#)

**Irailak 24 → abenduak 3**

**Astelehenetik ostegunera • 18:00 – 21:00**

### **ZEINU HIZKUNZTAREN LANTEGIA (A1 – A2)**

Inskripzioak: irailaren 17ra arte

[Gazte Gela](#)

**Irailak 28 • 18:30 – 20:30**

### **TEKNOLOGIA LANTEGIA: RASPBERRY PI (HASTAPENAK)**

Inskripzioak: irailaren 21era arte

[Gazte Gela](#)

**Irailak 29 • 10:00 – 20:00**

### **NEW AGE GENERATION**

Kirol elektronikoak eta teknologia beriak

3Dko inprimaketa, errealtate birtuala, Clash Royale jokoa, droneak...

Clash Royale norgehiagoka

Inskripzioak: abuztuaren 25etik aurrera

[www.newagegeneration.es](http://www.newagegeneration.es) webgunean

[Zubialde kiroldegia](#)

**Urriak 4 • 18:00**

### **DIY LANTEGIA (DO IT YOURSELF):**

### **ESKULANAK OIHAL BIRZIKLATUAREKIN**

Eskumuturrekoak, saskiak...

[Gazte Gela](#)

**Urriak 5 • 18:30 – 20:30**

### **TEKNOLOGIA LANTEGIA:**

### **ANDROIDERAKO APP BAT SORTU, APP INVENTOR ERABILIZ**

Inskripzioak: irailaren 5etik 28ra

[Gazte Gela](#)

**Urriak 6, 13 eta 20 • 11:30 – 13:30**

### **YOGA IKASTAROA: YogART**

Yoga sormen-tresna legez

Inskripzioak: irailaren 6tik 29ra

[Gazte Gela](#)

**Urriak 10, 17, 24 eta 31 eta azaroak 7 eta 14**

**18:30 – 20:30**

### **GITARRA IKASTAROA**

Inskripzioak: irailaren 10etik urriaren 3ra

[Gazte Gela](#)

**Urriak 19 • 18:30 – 20:30**

### **TEKNOLOGIA LANTEGIA:**

### **ANDROIDERAKO 2DKO JOKOA SORTU, CONSTRUCT2 ERABILIZ**

Inskripzioak: irailaren 19tik urriaren 11ra

[Gazte Gela](#)

**Urriak 20 • 18:00**

### **GAZTE GELA SOLIDARIOA LANTEGIA: CUPCAKES BULARREKO MINBIZIAREN KONTRA**

[Gazte Gela](#)

**Urriak 26 • 18:30 – 20:30**

### **TEKNOLOGIA LANTEGIA: FIRST LEGO LEAGUE 2018 ERRONKA LEGO MINDSTORM EV3 ERABILIZ**

Inskripzioak: irailaren 26tik urriaren 19ra

[Gazte Gela](#)

**Urriak 27 • 18:00**

### **MINIBASKET TXAPELKETA**

[Gazte Gela](#)



**Urriak 27 • 11:00 – 13:30**

### **BELAUNALDIARTEKO BIZIKIDETZA**

[San Roke plaza](#)

Euria eginez gero, Gazte Gelan egingo dugu

**Azaroak 5 → 30 • 17:00 – 20:30**

### **GAZTE GELA, INDARKERIARIK GABEKO GUNEA**

Indarkeria sexistaren sentsibilizazioa eta

kontzeintziazioa landu jolasaren bidez

[Gazte Gela](#)

**Azaroak 9 • 18:00**

### **GAZTE GELA SOLIDARIOA. LANTEGIA: NOVEMBER TXOKOLATEZKO GAILETAK**

Prostata eta bartrabiletako minbiziaren kontrako

kontzeintziazioa

[Gazte Gela](#)

**Azaroak 9, 16, 23 eta 30 • 19:00 – 21:00**

### **ESKALADA IKASTAROA**

Inskripzioak: urriaren 9tik azaroaren 2ra [Gazte Gelan](#)

[Zubialde kiroldegia](#)

**Azaroak 17 • 8:00 – 14:00**

### **JANARIAK MANIPULATZEKO IKASTAROA**

Inskripzioak: urriaren 17tik azaroaren 10era

[Gazte Gela](#)

**Azaroak 21 • 19:00**

### **BELAUNALDIARTEKO DEBATEA:**

### **“4.0 GIZARTEA: SARE SOZIALAK BEHARREZKOAK AL DIRA?”**

[Gazte Gela](#)

**Azaroak 27 • 18:00**

### **TXAPA LASTERKETA**

[Gazte Gela](#)

# HAUR ETA FAMILIENTZAT



Halloween

**Irailak 23 • 18:30**

## HAURRENTZAKO BERBENA “Egun on sikiera!”

Taldea: Zirika Zirkus  
[San Roke plaza](#)

**Irailak 29 eta urriak 6, 20 eta 27 • 10:30 - 13:30**

## ARGAZKIGINTZA LANTEGIA: GANBERA ILUNA

8-16 urte  
Eman izena irailaren 1etik aurrera: 94 472 43 84  
[Rialia Industria Museoa](#)

**Urriak → abendua**

## EUSKARAZ GOZATU: LANTEGIAK

8 - 12 urte • Ostiraletan • 18:00 - 19:30

**Urriak 5 • TATUAJEAK HENNAREKIN**

**Urriak 19 • BUZTIN POLIMERIKOA**

**Azaroak 9 • IKUSIZKO ZIENTZIA: HOLOGRAMAK**

**ETA 3D BETAURREKOAK**

**Azaroak 23 • SUKALDARITZA: CUPCAKE**

**MITOLOGIKAKOAK**

**Abenduak 14 • DISKO JAIA**

Eman izena lantegi bakoitzaren aurreko astean  
Informazioa: 94 472 92 20  
[santaclara@portugalete.org](mailto:santaclara@portugalete.org) • [www.portugalete.org](http://www.portugalete.org)  
[Santa Klara kulturtegia](#)

**Urriak → abendua**

## EUSKARAZ GOZATU: LANTEGIAK

4 - 7 urte • Azteazkenetan • 17:30 - 19:00

**Urriak 10 • SUKALDARITZA: GALLETAK**

**Urriak 24 • IRUDIPEN OPTIKOA: TAUMATROPOA**

**Azaroak 14 • ZIENTZIA LANTEGIA**

**Azaroak 28 • MOZORROAK EVA GOMAREKIN**

**Abenduak 12 • DISKO JAIA ETA MAKILLAJEA**

Eman izena lantegi bakoitzaren aurreko astean  
Informazioa: 94 472 92 20  
[santaclara@portugalete.org](mailto:santaclara@portugalete.org) • [www.portugalete.org](http://www.portugalete.org)  
[Santa Klara kulturtegia](#)

**Urriak 31 • 20:30**

## BERBENA: “HALLOWEEN DANCE”

Taldea: Erre Produktzioak  
[San Roke plaza](#)

**Azaroak 9 → 30 • 18:00**

## IPUIN KONTALARIA

**Azaroak 9** • 3-5 urte bitartekoak, heldu batekin

**Azaroak 16** • 3-5 urte bitartekoak, heldu batekin

**Azaroak 23** • 6-8 urte bitartekoak

**Azaroak 30** • 6-8 urte bitartekoak

Gonbit-txartelak emanaldi bakoitzaren asteen jaso  
ahal izango dira, astelehenetik ostegunera, Haur  
Liburutegian arratsaldeetan  
[Udal Liburutegia](#)

**Azaroak 10, 17 eta 24 • 11:00 - 13:00**

## ARGAZKIGINTZA IKASTAROA FAMILIENTZAT

9-14 urte bitartekoentzat  
Inskripzioak: azaroaren 2tik 9ra  
[Santa Klara kulturtegia](#)

**Azaroak 25 • 12:30**

## PORTUGALETEKO UDAL BANDAREN KONTZERTUA FAMILIENTZAT

[Disneyren Filmen Musika](#)  
[Nuestra Señora del Carmen ikastetxea](#)

# ANTZERKIA HELDUENTZAT

**Gonbit-txartelak:** Gonbit-txartel bana emango zaie aretoaren kanpoaldean ikuskizuna hasi baino ordu erdi lehenago datozenei

**Urriak 27 • 19:30**

## “EL ESPÍRITU BURLÓN”

Taldea: Green Room  
[Santa Klara kulturtegia](#)

**Azaroak 23 • 19:00**

## “ARMANDO EL LÍO”

Zaleen antzerkia: Las Amigas elkarteak  
[Santa Klara kulturtegia](#)

# JAIK

**Irailak 8**

## NIKOLAS DEUNA

Antolatzailea: [Portugaleteko Koadrilak](#)  
Jai egitarau osoa: [www.nikolasdeuna.com](http://www.nikolasdeuna.com)  
[La Canilla pasalekuan](#)

**Irailak 14 → 16**

## GURUTZE JAIA

Antolatzailea: Gaurko Gazteak • Jai egitarau osoa  
Gaurko Gazteak elkartearen Facebooken  
[La Ranchería plaza](#)



# MUSIKA ETA DANTZA

## TXISTULARIEN DIANA • 9:00

Portugaleteko Txistu Zaleak

**Irailak 9 • Alde Zaharra**

**Irailak 23 • Abatxolo**

## TXITXARRILLOAK

**Solar plaza • 18:00**

**Irailak 2 • Pèrgola**

**Irailak 9 • Jamaica**

**Irailak 16 • Belle&Blue**

**Irailak 23 • Dantza Alai**

**Irailak 30 • Jamaica**

**Urriak 7 • Galea**

**Urriak 14 • Pèrgola**

**Zubi Alde • 17:30**

**Urriak 21 • Galea**

**Urriak 28 • Los Palmeras**

**Azaroak 4 • Jamaica**

**Azaroak 11 • Dantza Alai**

## KALEJIRAK NAZIOARTEKO KALE BANDEKIN

**Irailak 14 • 20:00**

**MR TEAM (Toulouse, Francia)**

**Oinezkoen aldea**

**Irailak 15 • 20:00**

**ACOUSTEEL GANG (Gascogne, Trinidad)**

**Oinezkoen aldea**

**Irailak 16 • 13:30**

**THE DERTY GERTIES (La Rioja)**

**Alde Zaharra**

**Irailak 29 • 19:30**

## ABESBATZEN KONTZERTUA

Coral Encina (La Mata de San Felices de Buelna, Cantabria),

Coral Amanecer (Gijón) eta Pleamar abesbatzak

**Antolatzaileak:** Pleamar abesbatza

[www.coralpleamar.com](http://www.coralpleamar.com)

**Mariaren Zerbitzarien komentua**

**Urriak 5 • 19:30**

## BARBIS TALDEAREN KONTZERTU SOLIDARIOA

**Antolatzailea:** Creando Futuros elkarte, gizarteratze

eta nazioarteko kooperazioaren aldekoa

[creandofuturos.org](http://creandofuturos.org)

**Santa Klara kulturtegia**

**Urriak 7 • 13:00 - 14:30**

## ERROMERIA PORTUGALETEKO TXISTU ZALEEKIN

**San Roke plaza**

## PORTUGALETEKO UDAL BANDAREN KONTZERTUAK

**Urriak 7 • 13:30 • Jose Zaldia plaza**

Euririk egiten badu, Santa Klara kulturtegia barruan izango da

**Urriak 21 • 12:30 • Solar plaza**

## LEHIAKETAK

**Irailak 22**

## PORTUGALETEKO ZINEMA EXPRESS X. LEHIAKETA

**08:30** Harrera - Gazte Gela

**20:00** Proiektzioak - San Roke plaza

**22:30** Sariak banatu - San Roke plaza

Arauk: [www.festivalcineexpress.com](http://www.festivalcineexpress.com)

**Antolatzailea:** Asociación Dale al Play

**Urriak 20 • 19:30**

## UDAZKENEKO KONTZERTUA

Saluko Ama Lur eta Herriko Abestiak abesbatzak

**Antolatzailea:** Herriko Abestiak

**Mariaren Zerbitzarien komentua**

**Urriak 27 • 19:30**

## ABESBATZEN KONTZERTUA

Araia abesbatza (Araba), Sestaoko Orfeoia eta

Pleamar abesbatza

**Antolatzailea:** Pleamar abesbatza

[www.coralpleamar.com](http://www.coralpleamar.com)

**Mariaren Zerbitzarien komentua**

**Azaroak 3 • 21:00**

## ABESBATZEN KONTZERTUA

Gracièna (Bartzelona) eta Pleamar abesbatzak

**Antolatzailea:** Pleamar abesbatza

[www.coralpleamar.com](http://www.coralpleamar.com)

**Nazaret parrokia**

## PORTUGALETEKO MUSIKA ELKARTEEN III. TOPAKETA

**Santa María basilika • 20:00**

**Azaroak 9**

Coral Pleamar, Herriko abestiak, Sorozabal

Abesbatza, Salazar Abesbatza eta Ochote Danok Bat

**Azaroak 10**

Coral Santa María, Barbis Taldea, Coral Portu-Castilla

eta Orfeón Jarrillero

**Azaroak 17 • 19:30**

## SANTA ZEZILIA EGUNEKO KONTZERTUA ETA SOROZABAL ABESBATZAREN 20. URTEURRENA

Portugalgo Errepublikako Asanblearen Abesbatza

eta Sorozabal abesbatza

**Antolatzailea:** Sorozabal abesbatza

[www.coralsorozabal.com](http://www.coralsorozabal.com)

**San Kristobal parrokia**

**Azaroak 21 → 25 • 20:00**

## OTXOTEEN XIX. JAIALDI NAZIOARTEKOA

Kontzertuak, erakusketak, dokumental-proiektzioa eta kalejirak

Informazioa: [www.festivaloctetosportugalete.com](http://www.festivaloctetosportugalete.com)

**Antolatzailea:** FIOF

**Azaroak 21 • Ordua oraindik erabaki gabe**

## MUSIKA ESKOLAREN SANTA ZEZILIA EGUNEKO ENTZUNALDIA

**Santa Klara kulturtegia**

**Azaroak 24 • 20:00**

## KONTZERTU SOLIDARIOA. FAIR SATURDAY

Pleamar eta Sorozabal abesbatzak

**Antolatzaileak:** Sorozabal eta Pleamar abesbatzak

[www.coralpleamar.com](http://www.coralpleamar.com) • [www.coralsorozabal.com](http://www.coralsorozabal.com)

**Mariaren Zerbitzarien komentua**

**Azaroak 25 • 12:30**

## PORTUGALETEKO UDAL BANDAREN KONTZERTUA FAMILIENTZAT

**Disneyren Filmen Musika**

**Nuestra Señora del Carmen ikastetxea**

**Irailak 22**

## 17. PUTXERA LEHIAKETA NAZIOARTEKOA

**Antolatzailea:** Lora Barri elkarte • [www.lorabbarri.com](http://www.lorabbarri.com)

**La Florida parkea**

**Urriak 20**

## “PORTUGALETE URI URENA” 48. ARRAINKETA LEHIAKETA

**Antolatzailea:** Lora Barri elkarte • [www.lorabbarri.com](http://www.lorabbarri.com)

**Txurruka kaia**

# HITZALDIAK, JARDUNALDIAK ETA LIBURUEN AURKEZPENAK

**Irailak 25 • 19:30**

## **HITZALDIA: “DE INMIGRANTE A COOPERANTE. PROYECTO DE COOPERACIÓN AL DESARROLLO EN BEER (SENEGAL)”**

Antolatzailea: Yapele Beer Thialane elkarte

Laguntzailea: Portugaleteko Udala

[Santa Klara kulturtegia](#)

**Irailak 20 • 19:30**

## **LIBURUAREN AURKEZPENA: “SENTIMIENTOS DE CRISTAL”. Agalir Ediciones Solidarias argitaletxearena, Iñaki Urdangarin Iraeta eta Agurtzane Estradaren eskutik**

Aurkezpenarekin batera, hitzaldia ere izango dugu:

“Emociones imperfectas”

Informazioa: Cóplices Literarios elkartearen Facebook

Antolatzailea: [Cóplices Literarios elkarte](#)

[Santa Klara kulturtegia](#)

**IRAKURLEEN KLUBA • 19:30 – 21:30**

**Irailak 27 • “Todos tus nombres”, Fernando García**

**Pañeda idazlearekin batera**

**Urriak 25 eta azaroak 29 • *Liburuak oraindik erabaki gabe***

Informazioa: Cóplices Literarios elkartearen

Facebook

Antolatzailea: [Cóplices Literarios elkarte](#)

[Santa Klara kulturtegia](#)

**IRAKURLEEN KLUBA • 10:30 – 12:30**

**Irailak 25, urriak 9 eta 23, azaroak 6 eta 20 eta abenduak 4**

Informazioa eta inskripzioak irailaren 3tik aurrera

Plaza kopurua mugatua da

[Udal Liburutegia](#)

## **HITZALDI ZIKLOA OROIMEN HISTORIKOAREN GAINEAN**

[Santa Klara kulturtegia](#) • **19:00**

**Urriak 3**

## **HITZALDIA: “LA ANTROPOLOGÍA EN EL DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE LAS VULNERACIONES DE DERECHOS HUMANOS”**

Hizlaria: Paco Etxeberria, Aranzadi Zientzia elkartekoa

Informazioa Oroituz-en Facebooken

Antolatzailea: [Oroituz kultur elkarte](#)

**Urriak 8**

## **HITZALDIA “EXHUMACIONES Y REPRESIÓN EN LAS MERINDADES”**

Hizlariak: Aiyoa Arroita eta Jesús Pablo Domínguez,

“Crónicas a pie de fosa” blogekoak

Informazioa Oroituz-en Facebooken

Antolatzailea: [Oroituz kultur elkarte](#)

## **HITZALDI ZIKLOA OROIMEN HISTORIKOAREN GAINEAN**

[Santa Klara kulturtegia](#) • **19:00**

**Urriak 10**

## **HITZALDIA “REPRESIÓN Y RESISTENCIA EN BUSTURIA – METODOLOGÍA APLICADA EN EL ESTUDIO”**

Hizlaria: Maribel Egizabal antropologoa

Informazioa Oroituz-en Facebooken

Antolatzailea: [Oroituz kultur elkarte](#)

**Urriak 15**

## **LIBURUAREN AURKEZPENA: “LA MEMORIA, HERIDA ABIERTA. GUERRA CIVIL Y FRANQUISMO”, Alazne Díez Muñiz egile**

**Urriak 18 • 19:00**

## **HITZALDIA: “VAMOS A SOLUCIONARLO JUNTOS. EDUCACIÓN EMOCIONAL DE NUESTROS HIJOS E HIJAS”**

Hizlaria: Gabriela Michel, familia orientatzailea

Antolatzailea: [Zubieder kultur elkarte](#)

[asociacionzubieder@gmail.com](mailto:asociacionzubieder@gmail.com)

[Santa Klara kulturtegia](#)



**Urriak 19 • 19:30**

## **“LA ISLA DE LAS ÚLTIMAS VOCES” LIBURUAREN AURKEZPENA, Mikel Santiago egile**

[Santa Klara kulturtegia](#)

**Urriak 24 • 19:00**

## **HITZALDIA: “PASTORALES: CARACTERÍSTICAS, ORIGEN, TEMÁTICA Y AUTORES PRINCIPALES”**

Antolatzailea: [Portugaleteko Pastoral](#) / [Herri Antzerkia](#)

[portugaletekopastoral@gmail.com](mailto:portugaletekopastoral@gmail.com)

[Santa Klara kulturtegia](#)

**Azaroak 28 → 30 • 8:30 - 15:00**

## **FEMINISMOAREN, INDARKERIA MATXISTEN ETA GIZARTE ESKU-HARTZEAREN GAINEKO I. KONGRESUA**

Esku hartzeko eredu intersekzional, jasangarri eta askatzailea eraikiz

Antolatzailea: [Eraikiz Kolektiboa](#) • [www.eraikiz.org](http://www.eraikiz.org)

[Santa Klara kulturtegia](#)

**Azaroak 29 • 19:00**

## **HITZALDIA: “LA RÍA, TESTIGO Y MOTOR DE LA REVOLUCIÓN SOCIAL E INDUSTRIAL DE BIZKAIA”**

Antolatzailea: [Portugaleteko Pastoral](#) / [Herri Antzerkia](#)

[portugaletekopastoral@gmail.com](mailto:portugaletekopastoral@gmail.com)

[Santa Klara kulturtegia](#)

### Inskripzioak • Santa Clara kulturtegia

Astelehenetik ostegunera: 9:00 - 14:00 • 18:00 - 20:00 • Ostiraletan: 9:00 - 14:00

- **Urte osoko ikastaroak:** Irailak 6 → 13
- **Gai bakarrekokoak:** : ikastaro bakoitza hasi baino 15 egun lehenago

**Onartuen zerrendak noiz argitaratu:** irailaren 17an Santa Klara kulturtegian eta [www.portugalet.org](http://www.portugalet.org) webgunean

**Matrikula noiz ordaindu:** irailaren 19tik 21era

**Ordainketa zatika:** irailaren 19tik 21era eta azaroaren hasieran

URTE OSOKO IKASTAROAK • Urritik maiatzera			Plaza kopurua	Portugaleten erroldatuak	Erroldatu gabeak
<b>Pintura A</b>	Asteartea	10:30 - 12:30	10	90 €	128 €
<b>Pintura B</b>	Asteazkena	18:00 - 20:00	10	90 €	128 €
<b>Joskintza moldaketak</b>	Osteguna	19:00 - 20:30	10	120 €	171 €
<b>Oroimena entrenatu</b>	Asteazkena	18:00 - 19:30	12	94,50 €	135 €
<b>Tango argentindarra (hastapenak)</b> Zubi Alde	Asteazkena	19:00 - 20:00	16	73,50 €	105 €
<b>Tango argentindarra (hobekuntza)</b> Zubi Alde	Asteazkena	18:00 - 19:00	16	73,50 €	105 €
<b>Dantza eta mugimendu kontzientiak</b> Zubi Alde	Astelehena	18:00 - 19:30	12	82 €	117 €
<b>Mintzapraktika ingelesez</b>	Jueves	19:30 - 21:00	15	71,50 €	102 €

URTE OSOKO HAURRENTZAKO IKASTAROAK 6 - 9 urte • Urritik maiatzera			Plaza kopurua	Portugaleten erroldatuak	Erroldatu gabeak
<b>Pintura haurrentzat</b>	Astelehena	17:30 - 18:30	10	41 €	60,5 €

GAI BAKARREKOAK • Urritik martxora			Plaza kopurua	Portugaleten erroldatuak	Erroldatu gabeak
<b>Teknologia berriak mugikorretan</b> Urriak 1 → abenduak 3	Astelehena	18:00- 19:30	12	37,50 €	53,50 €
<b>ARGAZKIGINTZA. Hastapenak</b> Urriak 1 → 24	Astelehena eta asteazkena	19:00 -21:00	10	34 €	49 €
<b>ARGAZKIGINTZA. Hastapenak</b> Urriak 2 → 25	Asteartea eta osteguna	19:00 -21:00	10	34 €	49 €
<b>ARGAZKIGINTZA. Aurreratua</b> Azaroak 5 → abenduak 12	Astelehena eta asteazkena	19:00 -21:00	10	51 €	73 €
<b>ARGAZKIGINTZA. Aurreratua</b> Azaroak 6 → abenduak 18	Asteartea eta osteguna	19:00 -21:00	10	51 €	73 €
<b>ARGAZKIGINTZA. Photoshop 1</b> Urtarrilak 8 → 31	Asteartea eta osteguna	19:00 -21:00	10	34 €	49 €
<b>ARGAZKIGINTZA. Photoshop 2</b> Otsailak 5 → 28	Asteartea eta osteguna	19:00 -21:00	10	34 €	49 €

**Irailak 15 eta 22 • 10:30 - 13:30**

### ARGAZKIGINTZA LANTEGIA: GANBERA ILUNA

Helduentzat

Inskripzioak: irailaren 1etik aurrera

94 472 43 84

Rialia Industria Museoa

# GIZARTE ETXEAK

## 2018 – 2019 IKASTURTEKO JARDUERAK

Gizarte etxeak

Inskripzioak • 16:00 – 18:30

- Irailak 4 → 14 • San Roke gizarte etxea

- Irailak 10 → 14 • Gure Bakea, Buenavista, Villanueva eta Repelegako gizarte etxeak

Irailak 18 • 16:00

San Roke gizarte etxeko lantegietan onartutako en zerrondak argitaratu

Irailak 24

Jarduerak hasiko dira

Urriak 1 • 16:00

## NAGUSIEN JAIA

San Roke gizarte etxea

Urriak 1 • 17:30 – 19:30

## DANTZALDIA

San Roke gizarte etxea

Urriak 10

## TXANGOA GIPUZKOARA

Informazioa eta inskripzioak gizarte etxeetan

Azaroak 15 • 17:30 – 19:30

## DANTZALDIA

Buenavistako gizarte etxea

Azaroak 22

## TXANGO KANTABRIARA

Informazioa eta inskripzioak gizarte etxeetan

Azaroak 23 • Goizez

## KIROL JARDUNALDIA

Pando Aisia

# KIROLAK

Irailak 10 → 14

## ATEAK ZABALTEKO JARDUNALDIAK

Pando Aisia

Irailak 15

## “LA ROMAÑA” XIV. IRAUPEN-IBILALDIA

Antolatzailea: Gainerantz Mendizale Taldea

[www.gainerantz.com](http://www.gainerantz.com)

Irailak 16

## “EL CORTE INGLÉS” XLVIII. ESTROPADA

ACT ligako play-off

Portugaleteko estropada eremua

# TURISMO

## EUROPAKO ONDARE JARDUNALDIAK

Informazioa: [www.portugalete.org](http://www.portugalete.org)

Irailaren 30era arte

## SANTA MARIA BASILIKA

**Zabalik.** Astelehenetik igandera 11:00etatik 13:30era

eta 16:30etik 20:00etara

Itxita igande eta jaiegunetan arratsaldez

**Bisitaldi gidatuak doan.** Astelehen, asteazken eta ostiraletan 11:30ean eta astearte eta ostegunetan 17:00etan

Santa Maria basilika



# EUSKARALDIA

Irailaren 20tik aurrera

## EUSKARALDIAN PARTE HARTZEKO EPEA ZABALIK

Apunta zaitetz ahozki edo belarriprest gisara parte hartzeko

Informazioa: [portugalete@euskaraldia.eus](mailto:portugalete@euskaraldia.eus)

Azaroak 5 → 30

## MIKROIPUIN FESTA

Idatzi gehienez 100 hitzeko ipuin bat, “kometa” berba erabiliz

Informazioa: [euskara@portugalete.org](mailto:euskara@portugalete.org)

Azaroak 19 → 26

## IRAKURKETA ETENGABEAN PARTE HARTZEKO EPEA ZABALIK

Apunta zaitetz Euskararen Egunean, abenduak 3,

udaletxean 10:00etatik 14:00etara egingo dugun

ekitaldian parte hartzeko: [euskara@portugalete.org](mailto:euskara@portugalete.org)

Azaroak 30 → abenduak 3

## EUSKARALDIA: 11 EGUN EUSKARAZ

Informazioa: [portugalete@euskaraldia.eus](mailto:portugalete@euskaraldia.eus)



# BESTE BATZUK

Urriak 12 • 10:00 - 14:00

## BIZKAIKO DODGE IBILGAILUEN ELKARRETARATZE NAZIOARTEKOA

Antolatzailea: Espainiako Dodge Kluba

Solar plaza

## AURREKONTU PARTE-HARTZAILEAK

Irailak 10 → 13 • Herritarren proposamenak bildu

Urriak 15 → 18 • Bozketa

Informazioa: [www.portugalete.org](http://www.portugalete.org)



# LASTER

Abenduaren 16an arratsaldean

## PORTUGALETEKO LEHEN PASTORALA / HERRI ANTZERKIA

Abenduaren 16rako ari dira prestatzen Portugaleteko Zubia protagonista nagusia izango duen Pastoral edo Herri Antzerkia. Jatorriz Zuberoan sortua izan arren, Portugaleten herri-ekimen bat jarri da abian, pastoral klasikoaren arima eta izpirituarekin, baina Portugaleteko egoerara egokitutako bertsio arin eta ikusgarriago batean. Bertan, hiru akto eta bederatzirako eszenatzen kontatutako zaigu Portugaleteko Zubiaren historia, hezur-haragizko aktore batean pertsonifikatua. Bere sorreratik gaur egunera arte, hainbat eta hainbat jazoeraren lekuko izandakoak, bere bizipenak kontatuko dizkigu: bere sorrera, gerra eta gerra osteko garai latzak; borroka politikoak, mendeurrena, gaurko egunetara heldu arte. Eta hori guztia, kantuaren, dantzaren eta antzezpenaren bidez. Guztira, ehunik gora herritarren parte hartzearekin. Herriatik sortua, herriak egina herriarentzat. Hona hemen kontaktuan jartzeko helbide elektronikoa: [portugaletekopastoral@gmail.com](mailto:portugaletekopastoral@gmail.com)

Antolatzailea: Portugaleteko Pastoral / Herri Antzerkia

Zubi Alde

**11 EGUN EUSKARAZ**  
2018ko azaroaren 23tik abenduaren 3ra

**EUSKALDIA**

**AHOBIZI** edo **BELARRIPREST?**

Euskaldian parte hartu nahi dut. Baina zein rol aukeratuko dut? Belarriprest? Ahobiz?

**1** Norbaitek euskaraz egiten dizunean, ulertzen al diozu?

**BAI**

**EZ:** Euskaldia ez da zuri parte hartzeko egokia. Ulertzen ez duzue eta ezin duzue parte hartu. Hala ere, zuri gero sortzen eta ematen lagundu dezakegu.

**2** Prest al zaudete jendeak zuri euskaraz egiteko? Ondo hartuko al zenuke dakiten guztiak zuri euskaraz egitea?

**BAI**

**EZ:** Euskaldia ez da zuri parte hartzeko egokia.

**3** Azaroaren 23tik abenduaren 3ra bitartean ulertzen duten guztiak euskaraz soilik egiteko prest al zaudete? Ezaguneki zein ezaguneki, edonon eta edonon, batzuetan solaskideak endaraz erantzun arren?

**BAI**

**EZ**

**AHOBIZI**  
2018ko azaroaren 23tik abenduaren 3ra

**BELARRIPREST?**  
2018ko azaroaren 23tik abenduaren 3ra

### **Portugaleteko Udala**

Solar plaza • 94 472 92 00

### **Herritarrentzako Arreta eta Informazio Bulegoa**

San Roke plaza • 94 472 93 93  
oiac@portugalete.org

### **Santa Klara kulturtegia**

Casilda Iturrizar 10 • 94 472 92 20  
santaclara@portugalete.org

### **Rialia Industria Museoa**

La Canilla pasealekua, z.g. • 94 472 43 84  
rialia@portugalete.org

### **Udal Liburutegia**

Salazar zeharkalea, z.g. • 94 472 92 18  
biblioteca@portugalete.org

### **Turismo Bulegoa**

La Canilla pasealeku, z.g. • 94 472 93 14  
turismo@portugalete.org

### **Gazte Gela**

Maestro Zubeldia • 94 472 92 84  
aulajoven@portugalete.org

### **Gazteentzako Informazio Bulegoa**

Martín Fernández Villarán • 94 472 93 13  
juventud@portugalete.org

### **Udalaren Musika Eskola**

Casilda Iturrizar kalea 10  
944729330 • 94 472 92 20  
escuelamusica@portugalete.org

### **Udal Euskaltegia**

Julio Gutiérrez Lumbreras z.g. • 94 462 85 12  
euskal01@portugalete.org

### **Demuporsa • Udalaren Kirol Sozietatea**

Miguel de Unamuno 43 • 94 461 26 00  
demuporsa@demuporsa.com

### **Oinarrizko Lanbide Heziketako Udal Institutua (CIP zaharra)**

94 472 93 10 • cip@portugalete.org  
fpbportugaleteblogspot.com  
portugaletecoolh.blogspot.com

### **Gizarte Zerbitzu Oinarrizkoa**

Udaletxeko gizarte-etxea. Solar plaza, z.g.  
94 472 92 12  
bienestar@portugalete.org

### **Buenavista gizarte etxea**

Gabriel Aresti, z.g. • 94 462 69 50

### **Villanueva gizarte etxea**

Villanueva etxealdea, z.g. • 94 472 10 94

### **San Roke gizarte etxea**

Maestro Zubeldia, z.g. • 94 461 07 55

### **Gure Bakea gizarte etxea**

Bizkaia, z.g. • 94 472 93 40

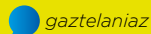
### **Repélega gizarte etxea**

Alonso Allende etxaldea, z.g. • 94 495 82 18

### **Udal Musika Banda**

Casilda Iturrizar, z.g. • 94 472 93 47

**Informazio gehiago Udal webgunean eskuragarri: [www.portugalete.org](http://www.portugalete.org)**



## **OHARRAK**

- Jarduera egitaraua formatu digitalean jasotzeko, eskatu helbide honetara: [santaclara@portugalete.org](mailto:santaclara@portugalete.org)
- Eremu itxietako jardueretan jende kopurua mugatua izango da (Santa Klara kulturtegiako Euskaldun Berri aretoan gehienez 180 lagun; Batzar aretoan, berriz, gehienez 100) eta sarrera doakoa
- Udalak ez ditu bere gain hartuko beste erakunde batzuek antolatutako programazioetako aldaketak. Informazio gehiagorik nahi izanez gero, jar zaitezte harremanetan ekitaldiaren entitate antolatzailearekin